

2004年7月給兒女家每月一信。 7/25/2004。

五兒女如見：

一。我們7/7作了一驗血體檢。7/15看了家庭醫生。情況如下：

侶： [1]. 血液方面大體已無問題. RBC 3.62 (應該3.82-5.02), HEMOGLOBIN 12.3 (應該 11.6-15.5), HEMATOCRIT 35.0(應該36.4-46.0)。因已無貧血、這月中已停止食豬紅。

[2]. 醫生說肝有問題, 為以往B型肝炎的後遺症. AFP (ROCHE-E170) 30.2H (應該0.0-15.0)

[3]. 醫生說關節有問題, ARTHRITIC SEDIMENTATION RATE 53H (應該0-20)

謀： [1] 膽固醇 已無問題, LDL-D CHOLESTEROL 75 (應該 60-150) 上次為 160, [2]. 血糖已有改進, 仍偏高. GLLUCOSE 118 H (應該70-105)

綜合而言, 情況都有進步, 侶現在感覺的問題為風濕關節炎、胃不舒服和 體力衰弱三點。仍設法改善中。謀已將一兩月來加服的藥物停止。僅服降血壓藥 NORVASC、庭澍寄來的CHOLESTIN藥丸和一些務他命丸之屬的藥物。

二。上月 REUNION 之後, 你們各自在忙。就我們所知、庭林去HOUSTON。

庭永和DEBBIE 7/10[6]-7/23[23] 去北京技術交流和參觀。到時遇上洪水。但無大礙。和我們有多次EMAIL聯絡。下面是庭永來信的一小部份。

“...The rain started right after we got to the hotel. It didn't really bother us at all. The shopping here is fantastic, we're having a lot of fun. I'm visiting Beijing University of Aeronautics and Astronautics on Wed, Tsinghua on Thursday, and Beijing Institute of Science and Technology on Friday, Peking University next week, and giving a talk at the Chinese Academy of Science on Wed as well....”

“...the visits all went well so far -- it's been very busy, lots of interaction with the students etc. I gave the talk in a mixture of chinese and english. Beijing u. is the same as peking Univ, which I will visit next Tuesday. I've visited Beijing Univ. of Aeronautics and Astronautics, Tsinghus, and Beijing Inst. of Technology. I also gave a talk at the Chinese Academy of Science (CAS). They are trying to do good work.....”

庭永7/23回到家中。7/24 來電話。報告此行非常成功。明後年還有兩次要去。有詩相勉：傾囊相授，飲譽而歸，再接再勵，精益求精。庭永和文苗在北京見了面。文苗已正式在北京的微軟分公司工作。

三。庭和電話中談到在電腦屏幕看太久眼睛不舒適的事。我有述參考意見：1。屏幕的光亮度是可以調整的。應不使太強。如果太強、加一色板或戴顏色鏡片改善。2。工作不要太久。中途休息、避免疲勞。3。充份睡眠恢復眼睛疲勞。4。向思熹請教保護之道。這是大家都可能有的問題，特在這裡提醒注意。

四。上月REUNION 時照了很好的團體相片寄送到各家。謀已接國際泥沙學會信件。知收到52國家中的500篇論文。認可388篇。我那篇在認可之中。講到今年十月去三峽的事。我原不想去。現略有改變。考慮已有10%去的可能。如果去、也是儘可能簡單。

五。網絡上的資料愈來愈豐富。謝定裕教授告我 <http://www.juancai.com/cddajin> 中列有好幾十精彩網址供選擇。其中有一名‘泡菜草堂’網址。內容別緻有趣。我曾看其中‘毛澤東和孟錦雲’對毛有更多了解。GOOGLE 中有我的名下有我<金剛淺識>等文。

六。清理積壓下來的雜事包括‘文債’的清理，CONDOMINIUM 事務(年度殺蟲、修PUMP電源、付帳等)。  
‘天年篇’僅是原則性的決定。事實上要辦的‘準備工作’還很多。其中可能有需要你們相助的。容後告知。

老爸

+++++

2004年7月給孫兒女家每月一信。 7/25/2004。

親愛的孫兒女們：

我家有‘勤勞’和‘認真’(‘讀書’‘做事’‘做人’)的‘家風’。現在我說一將來可能形成中關於‘寫作’的‘家風’。事實上家人中正在從事寫作的、除我自己之外尚有多人。現先從我自己說起。你們知道我以前是一道地地的‘工程師’。但是自從我1985年退休近二十年來、很多場合、很多人將我說成‘作家’、甚至‘多產作家’。我最初聽來很不習慣。但因發現我確實寫了、發表了不少東西。無法否認。其實我的從事寫作是六十五歲以後的事。你們將來可能步我後塵。但還早得很。

上月家人團聚時、庭澍告訴我們電腦網絡中‘GOOGLE’‘SEARCH ENGINE’中有我們家人的資料。我試閱果然如此。我將‘文席謀’或‘SIMOU WEN’打進後，兩者不盡相同、都有不少有關資料出現。雖引述的僅是非常少數。但已夠使我驚奇。家人中有資料的還有多人。肯定將來更多。資訊時代的來臨。真是瞬息萬變。

這信中簡單介紹我的寫作情況。供你們概略了解：

- 1。1952年左右(我32歲)我在飛機發動機製造廠鑄工工場工作、寫過兩篇研究報告。一篇為‘化鐵爐前爐設計報告’另一篇為‘飛機發動機脹圈試製研究報告’。這兩文都存在原工作單位。我手中沒有存底。
- 2。1952到1985年32年中我主要從事工程設計。工作時寫過很多設計分析書。寫作文章很少。僅四篇在報章雜誌的普通文章。約八篇技術性論文，(五篇中文、三篇英文)。這些文章已收存到我網頁中。
- 3。1985年以後才大量寫作。寫過四本書其中三本已出版。寫過兩百多篇各式各樣文章。多數已收存在我的網頁上。有待整理。

我的寫作還在不斷增加中。花樣不斷翻新。以後慢慢向你們說明。這月的信寫到這裡。

=====

Dear Grandchildren:

You know we have a family heritage of hard working reflected on studying, behaving and career pursuing. I now have an idea to setup another new family heritage in the coming years. Though well known that some of you like Charles, Tingshu, Dondong, and Yvonne and else, have started the writing feat, here I can mention some of my own experience to convince you. I have long been a prestigious engineer in my life. But in the recent years, beyond my expectation, under many circumstances I have been referred as a writer even a

prolific writer. At first I had a bit shy. I gradually got used to it when realized that a considerable amount of my writings are in existence.

In our last month family reunion, Tingshu told us that the GOOGLE internet has upgraded to such a extensive capacity that most of family forks are now having links to search. I immediately checked her saying. Beside what I had seen on some of my children on it, amazingly I found some displays in connection to my name in either English (Simou Wen) or Chinese.

I take this opportunity give you a review of my writing feat so far achieved briefly as follows:

1. My maiden writings were the two articles I wrote in the year 1952 when I worked in the foundry shop of the Air Force Aero engine Factory, namely "Fore-hearth to Improve the Cupola Operation for Cast Iron Melting" and "Report on the Manufacturing of Aero-engine Piston Rings.◆". I now don't have a preserved copy of these two writing.
2. In the 33 years from 1952 to 1985, when most of my time was on doing professional engineering work, my penmanship writing had been very meager, only four ordinary essays in Chinese and eight technical essays five in Chinese and three in English. They are all accommodated to my homepage.
3. Since 1985 I have created many writings including three published books and over two hundred essays including the monthly letters that mostly now are in my homepage.

You can find my new articles and new ideas come out from time to time. A new heritage is shaping. This monthly letter is ended here. Bye, Grandpa.